

# Bide Pan

## 彼得·潘

【英】詹姆斯·巴里/原著



- ★ 名家导读，名著阅读超凡脱俗
- ★ 人物简介，削减人名难记烦恼，阅读更为轻松自如
- ★ 多学科，全方位知识注解，名著变身百科全书
- ★ 时尚制作，精美插图，阅读不再枯燥
- ★ 全新体验，尽在《名家带你读名著》

绿色卷

名家带你读名著

著名儿童文学作家  
谭旭东  
倾情导读

中国人口出版社

名家带你读名著（绿色卷）

# 彼得·潘

[英] 詹姆斯·巴里/原著

..... BI DE PAN .....

中国人口出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

彼得·潘 / 锺云主编. —北京: 中国人口出版社, 2009. 4  
(名家带你读名著·绿色卷)  
ISBN 978-7-80202-851-7

I. 彼… II. 锺… III. 童话—英国—近代—缩写本  
IV. I561.88

中国版本图书馆CIP数据核字 (2009) 第013144号

彼得·潘

[英] 詹姆斯·巴里/原著

---

出版发行	中国人口出版社
印 刷	保定市中国画美凯印刷有限公司
开 本	850×1168 1/32
印 张	4.75
字 数	80千字
版 次	2009年6月第1版
印 次	2009年6月第1次印刷
书 号	ISBN 978-7-80202-851-7
定 价	100.00元 (共10册)

---

社 长	陶庆军
网 址	www.rkcbbs.net
电子信箱	rkcbbs@126.com
电 话	(010) 83519390
传 真	(010) 83519401
地 址	北京市宣武区广安门南街80号中加大厦
邮 编	100054

---

版权所有 侵权必究 质量问题 随时退换

## 用儿童的形象和活动阐释哲理

谭旭东

《彼得·潘》是一部著名的童话剧，自1902年上演以后一直盛传不衰，成为儿童文学中的经典之作。作者詹姆斯·巴里（1860~1937），1860年出生于苏格兰一个纺织工人家庭，1882年毕业于爱丁堡大学，做过编辑。1885年迁居伦敦，担任新闻主编，开始文学创作。第一部随笔集《古老轻松的田园诗》使他声名大振。1897年以后开始创作戏剧，以《可敬的克莱顿》一剧奠定了剧作家的地位。由于具有较高的建树，他被爱丁堡大学、牛津大学和剑桥大学授予文学博士学位，并获荣誉勋章。代表作除了《彼得·潘》，还有《亲爱的勃鲁特斯》及独幕剧《十二磅钱的神情》等。随着时间的流逝，巴里的戏剧逐渐被人遗忘，而童话剧《彼得·潘》却成了经典的不朽之作。

故事是从一个普通家庭的平凡生活开始的：达林夫妇有三个可爱的孩子——温迪、约翰和迈克尔，他们生活虽不富裕，却很愉快。一天，母亲发现每个孩子的心中都有一个名字：“彼得·潘”。一天晚上，达林夫妇外出，彼得·潘飞到他们家里，教会孩子们飞行，然后带着他们飞向由阳光组成金箭头指示的“永无岛”。在那儿，他们

和被父母遗失、不再长大的孩子们生活在一起，由被尊为“妈妈”的温迪照顾。他们经历了许多惊险故事，度过了一段难忘时光。后来，他们想念父母，彼得·潘把他们送回了家。温迪长大后，她的女儿及后代不断随彼得·潘飞往永无岛，给那些永远长不大的孩子以温馨的母爱。而彼得·潘呢，则永远是一个长不大的孩子。

《彼得·潘》的成功之处在于，彼得·潘不仅是一个半人半仙的人物，同时又是一个可爱的男孩，永远也长不大。更为诱人的是，在永无岛上，孩子们是那里的主宰，他们自由生活，完全不必担心长大。岛上没有学校，没有枯燥的学习和考试，没有严厉的老师。只有那些快乐天真的孩子才有可能飞到永无岛。巴里在向我们诉说孩子们的快乐时，还为我们展示了令人感动的亲情。当小宝贝们飞走，去寻觅他们的欢乐和梦想，用不着担心家中的窗户会关上，再也进不去了，因为他们的爸爸妈妈永远会敞着窗户等着他们。

彼得·潘是世界童话史上最生动、最具生命力的形象之一，他超越了时代的局限，反映了人类共同的向往：永远年轻、自由和快乐。同时，这部作品具有丰富的哲学意义。巴里将极其严肃深刻的人生思考，用儿童的幼稚形象和游戏活动展现给读者，这种表面的游戏性与深层的哲理使这部童话具有无比的丰富性。



## 人物简介



**彼得·潘** 彼得·潘是个永远也长不大的孩子，快乐、天真烂漫且无忧无虑。他把温迪和他的两个弟弟带到了永无岛，并带领那里的孩子打败了海盗胡克船长。后来，他把温迪他们送回家，而自己仍快乐地生活在永无岛上，而且永远也长不大。

**温迪** 温迪是一个可爱的小女孩，她坚信传说中彼得·潘的存在。当彼得·潘出现在她面前时，她立刻叫上两个弟弟和彼得·潘一起去冒险，还在永无岛上做了孩子们的妈妈。

**叮叮当** 叮叮当是一个和萤火虫一样大小的小精灵，她的身上总有一团光围绕着，喜欢不停地飞来飞去。她为救彼得·潘，喝下胡克船长的毒药。但听到孩子们相信有精灵存在的拍手声时，她又复活了。

**黑豹** 黑豹不是一头豹子，他是勇敢的印第安人的首领。黑豹身上涂着厚厚的油彩，拿着巨大



的刀和弓箭，脖子上挂着数不清的头皮，这些头皮都是从被他杀死的敌人头上割下来的。

**虎莲** 虎莲是印第安人美丽的公主，一个勇敢的姑娘。她在一次偷袭海盗时被抓住，幸亏彼得·潘救了她。后来，她的部落遭到胡克船长的偷袭，许多人遭到屠杀，虎莲只带着一小部分人逃了出来。

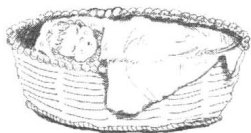
**胡克船长** 胡克船长是以凶残著称的海盗船长，他的一只手被彼得·潘砍下来喂了鳄鱼，他就用一支铁钩来代替。他看不得彼得·潘的高傲，总想杀了他。但最后他却被彼得·潘打败，跳入海中喂了鳄鱼。



# 目录



彼得·潘来了·····	1
影子·····	13
走啦，走啦·····	23
飞翔·····	38
永无岛·····	47
小房子·····	59







地下的家..... 67

遭遇海盗..... 72

快乐之家..... 84

孩子们被抓走了..... 94

你相信有小精灵吗..... 101

和胡克拼个你死我活..... 109

回家..... 120

温迪长大了..... 129



## 彼得·潘来了



这个世界上的孩子都会长大，只有一个是例外。大多数孩子从一出生起就不断成长，他们无一不知道总有一天会长大成人的。至于他们是怎么知道这一点的呢？我们不妨听听温迪的故事。

在温迪两岁时，有一次，她和妈妈一起在花园里玩。花园里开满了五颜六色的花，温

迪欢快地采了一朵又一朵。她抱着一大堆花朝妈妈跑去：“妈妈，快看我的花！”温迪的妈妈——达林夫人，看着小温迪欢天喜地的样子，把手放在胸口上，惊叹道：“哦，要是你永远都这么大，那该多好！”

温迪听了，好像明白了这个道理。从那一天起，她就知道自己一定会长大的。两岁是长大的开始。人们大多是从两岁的时候，知道自己一定会长大的。

温迪一家住在十四号。她和爸爸、妈妈、两个弟弟生活在这所宅子里。在温迪还没有出生前，妈妈自然是家里的主要人物。她是位可爱的女士，一脑子的奇思妙想，这些想法就好像从神秘的东方来的小盒子，一个套着一个，大的套着小的，不管你打开多少，总还有一个小的藏在里面。她那甜甜的嘴角，总隐含着一个小吻，可是温迪看得见，却得不到。

达林先生是这样赢得他太太的：当她还是小女孩的时候，周围有许多男孩。当男孩子们长大成人后，发现大伙全爱上了她。于是他们蜂拥着向她家跑去。达林先生与众不同，他雇了一辆马车，抢先来到她的家，所以就赢得了她。达林先生得到了她的一切，除了最里面的



**【欢天喜地】**

形容非常欢喜。

**【蜂拥】**

像蜂群似的拥挤着（走）。

盒子和那个吻。他从来就不知道有这个盒子的存在，那个吻他也觉得无足轻重。随着时间的流逝，他不再想要得到那个吻了。

温迪心想：也许拿破仑可以得到这个吻，不过谁知道结果如何呢？也许拿破仑什么也得不到，气愤地摔门而去。

达林先生时常向温迪夸口说：“你妈妈不但爱我，而且尊重我。”这话可能是真的。达林先生懂得真多，比如股票、股息什么的，他讲起这些来滔滔不绝，口若悬河，任何女人见了都会佩服他的。

达林太太结婚时，穿着漂亮的白色婚纱。她一丝不苟地在本子上记账，连一个豆芽菜都不会漏掉。渐渐地，她的专注没有了，记账本上涂满了一些小娃娃的图像。达林太太没有给小娃娃们画脸，因为她不知道将要出生的孩子长得会是什么样。

不过她最终还是知道了。温迪第一个出生，接着是约翰，最后是迈克尔。

温迪出生后的一两个星期，她的父母怀疑是否能养活她。达林先生很高兴自己有了孩子，可是他很实际，得考虑孩子的各种开销。他坐在达林太太的床边，握着她的手，一笔一

### 【拿破仑】

即拿破仑·波拿巴，法兰西第一帝国皇帝，军事家，统帅。法国大革命时参加革命军，1799年发动政变，任第一执政官。1804年，加冕称帝。滑铁卢战役失败后，被流放圣赫勒拿岛，病死该岛。

### 【股票】

股份公司用来表示股份的证券。

### 【股息】

股份公司按照股份的数量分给各股东的利润。是股利的一部分。

### 【口若悬河】

形容能言善辩，说话滔滔不绝。



笔地计算着。达林太太一脸恳求的神色，她只想冒一冒险。达林先生不会这样做，他拿来一支笔和一张纸，仔细地算了起来。

“别打断我的思路，”他恳求道，“我这儿有一镑十七先令，办公室还有两先令六便士。我以后可以不喝咖啡，这样就会省下十先令，再加上你的十八先令三便士，我们就有三镑九先令七便士，再加上我存折上的钱，一共是九镑九先令七便士。问题是，我们能不能靠这九镑九先令七便士过上一年？”

“当然能。”达林太太叫道。她是偏袒温迪的，可达林先生的意见不容反驳。

“别忘了腮腺炎！”达林先生几乎用威胁的口气说，“温迪得了腮腺炎，就会花去一镑；麻疹花掉一镑”——他一直算下去，每次算的结果都不一样。不过最后温迪总算通过了。

约翰出生时，也遇到同样的波折，迈克尔也没例外，不过他们到底还是长大了。他们姐弟三人排成一行，由保姆陪伴着，到幼儿园上学去了。

达林太太是随遇而安的，达林先生却爱和左邻右舍攀比。既然邻居都请了保姆，他



### 【镑】

英国、埃及等国的本位货币。

### 【便士】

英国等国的辅助货币。

### 【腮腺炎】

由多种原因引起的腮腺炎症，有流行性腮腺炎和化脓性腮腺炎等。

### 【麻疹】

急性传染病，病原体是麻疹病毒。儿童最易感染，发病时先发高烧，上呼吸道和结膜发炎，两三天后全身起红色丘疹。能并发肺炎、中耳炎、百日咳、腮腺炎等疾病。有的地区叫痧子。



### 【纽芬兰】

加拿大东部岛屿，大部分为低平原。海岸曲折，气候寒湿，大部分覆盖针叶林。其东南纽芬兰浅滩，为世界最大渔场之一。


### 【保姆】

受雇为人照管儿童或为人从事家务劳动的妇女。

### 【摇篮】

供婴儿睡觉的家具，形状略像篮子，多用竹或藤制成，可以左右摇动，使婴儿容易入睡。

### 【告状】



向某人的上级或长辈诉说自己或别人受到这个人的欺负或不公正的待遇。

们家也应该有一个。因为他们太穷，请不起别人，只能让一只严肃的纽芬兰狗做孩子们的保姆。这只狗名叫娜娜，在被达林先生雇佣前，没有固定的主人。娜娜看起来很爱小孩子，她在公园里流浪的时候，经常把头伸进摇篮车里。那些粗心大意的保姆很讨厌娜娜，因为娜娜会跟着她们回家，向她们的主人告状。

娜娜是个非常称职的保姆。她给孩子们洗澡时，一丝不苟。夜里即使有一个孩子发出最轻微的哭声，也足以让娜娜一跃而起。她知道该怎么对待孩子的咳嗽，如果很严重，她一眼就看得出来。她还会根据病情的严重程度，让孩子及时吃药。在孩子们上学时，娜娜非常认真地维持着秩序，要是谁乱跑乱动，她就会把谁推回到队列里去。在约翰踢足球时，她会记得带好他的运动衣。她的嘴里常衔着雨伞，以防下雨。她唯一不高兴的，就是达林太太的朋友到儿童室参观。如果他们真的来了，她就扯下迈克尔的围嘴，把温迪的衣服抹平，匆匆梳理好约翰的头发。

没有一个儿童室会像娜娜管理得那样井然有序。这一点达林先生心知肚明。不过他有时也会心神不安，怀疑邻居们会笑话他。

他还有一件心烦的事，觉得娜娜不佩服他。“她当然佩服你，我可以保证！”达林太太说。她示意孩子们，要特别尊重他们的父亲。然后他们快活地跳起舞来。他们唯一的女仆丽莎，也被允许和他们一起跳。跳得最快活的是达林太太，她踮着脚尖，疯狂地旋转着，她的那个吻流露出来，如果这时候扑上去，你肯定能得到它。没有比这更单纯快乐的家庭了，直到彼得·潘的到来。

达林太太第一次知道彼得·潘，是在她清理孩子们心思的时候。凡是好妈妈，晚上都有一个习惯：就是在孩子们入睡后，仔细地检查他们的心思，把白天弄乱的事物各就各位，准备好第二天要做的事情。如果你能醒着，（不过你当然做不到），你会发现妈妈做这些事的时候，非常有趣。她会跪在地板上，饶有兴致地察看着，好像察看孩子们的心思，和察看一个抽屉里的东西一样没什么不同。她会分拣好各种念头，可爱的和不可爱的。当你早晨醒来的时候，你上床时的各种淘气的念头和坏脾气，都被叠得整整齐齐；压在你心底深处的那些美好的念头，整整齐齐地摆在最上头，等待你去穿戴。



### 【围嘴】

围在小孩子胸前使衣服保持清洁的东西，用布或塑料等制成。

### 【各就各位】

各自到各自的位置或岗位上。





### 【地图】

说明地球表面的事物和现实情况的图，上面标着符号和文字，有时也着色。

### 【珊瑚礁】

主要由珊瑚虫的石灰质骨骼堆积成的礁石。

### 【火烈鸟】

鸟，外形像鹤，嘴弯曲，颈部很长，羽毛白色微红，趾间有蹼。吃鱼、蛤蜊、昆虫和水草等。多生活在地中海沿岸。

### 【狼】

哺乳动物，外形像狗，面部部长，耳朵直立，毛黄色或灰褐色，尾巴向下垂。昼伏夜出，冬天常聚集成群，性凶暴，吃野生动物和家畜等，有时也伤害人。

一个人的心思就像一张**地图**。孩子们的心思地图，杂乱无章，布满了曲曲折折的线条，好像永无岛上的一条条路。岛上住着野蛮人，有荒凉的野兽洞穴，有小王子和他的六个哥哥，有长着可怕的鹰钩鼻的老太婆。海面上漂着一条条灵巧轻快的小船，**珊瑚礁**若隐若现……如果只有这些，这张地图还算不上复杂。这里呈现了第一天上学时的情景：自己学数数，穿衣服，奖励自己……它们全是杂乱无章的，都动个不停。

当然，每个人的永无岛都各有不同。约翰的永无岛上有一个湖泊，湖上飞着许多**火烈鸟**，约翰正用箭射它们；而迈克尔的永无岛上，是许多湖泊在天空飞，一只火烈鸟停下面，约翰住在一条翻在沙滩的船里；迈克尔住在印第安人的屋子里，温迪住在一间用树缝成的小屋里。约翰没有朋友，迈克尔在夜里有朋友，温迪有一只可爱的**狼**陪伴。永无岛上的成员们，容貌相似，他们总是驾驶着小船登陆。那个地方，我们也去过，仍可以听到浪花拍岸的声音，只是我们不再上岸了。

永无岛是最安逸、最让人开心的地方，白天你用椅子和桌布做**游戏**时，一点儿也没什么